



智慧保罗夫妇及其儿子的合影

第
章佛
教
简
述

概 说——1. 早期佛教——乔达摩 (Gautama) 的教谕——因果报应和轮回——生命的轮回 (The Wheel of life); 2. 佛教在印度的发展——大乘佛教 (Mahayana)——曼陀罗乘 (Mantrayana)——密宗 (Tantriam); 3. 藏传佛教——黑 苯教 (the Black Bon)——莲花生 (Pedma Sambhava)——金刚乘 (Vajrayana)——宗教改革——宗喀巴——四大教派——五世达赖——活佛转世——现任教主

人们也许以为西藏自古便是个喇嘛王国，其实不然，如果你了解到如下情况或许会感到惊奇。西藏并非早期佛教的传播之地，佛教传入西藏是在乔达摩 (Gautma)^① 圆寂一千年之后。佛教传入西藏说起来还有其偶然性。正如人们所说埃及艳后克娄巴特

① 旧译“瞿昙”、“俱谭”、“具谭”等。释迦牟尼的姓氏，亦用于称呼释迦牟尼。——译者注

拉 Cleopatra) 的鼻子若短些的话, 整个世界的面貌也许会完全改变。西藏今日举目尽是身着栗色袈裟的喇嘛, 究其原因得溯源于一位杰出的吐蕃君主娶了两位外族的公主——一位是中原唐朝的文成公主, 一位是尼泊尔王国的公主。且不论二位公主娘娘在宫内关系如何^①, 但她俩至少有一个共同点, 即尊佛崇佛, 并坚持要君王革新前进, 顺应宗教时代潮流, 将吐蕃纳入其娘家汉族人与尼泊尔的宗教体系中去。

乔达摩在公元前 486 年圆寂, 松赞干布赞普 (Songdsengombo) 在公元 642 年遣使前往印度取经, 中间相隔何止千年, 这漫漫长岁本身便足以证明世界屋脊西藏的居民们是如何地与世隔绝。虔诚的行者如法显和尚 (Fa Hsien Buddha Bhadra) 锲而不舍追寻着“亚洲之光” (The Light of Asia) 的夙求时, 世间侵略与反侵略的战争恰似潮起潮落——亚历山大大帝统治的希腊, 匈奴族游牧部落, 汉朝治下黠武的汉族人, 这些战争与藏民族似乎隔得老远, 全不相干。另外, 种种迹象表明, 经过那么长一段时间后传入西藏的恐已非真正纯正的佛教, 事实上, 1100 年间乔达摩的法谕已多有后人改易之处。

不消说, 我这个外行人壮了胆来谈佛教, 不免仍诚惶诚恐。

据传, 这位尼泊尔公主脾气暴躁, 她之所以与文成公主不和是因为文成公主居长。——Wadd. 第 23 页。

法显 (约 337-422 年), 东晋僧人。本姓龚, 平阳武阳 (今山西襄垣) 人。3 岁出家做沙弥, 20 岁受大戒。曾对律藏残缺倍加感慨, 誓志寻求, 于东晋安帝隆安 3 年 (399) 和同学慧景、道整、慧应、慧菟等从长安 (今西安) 出发, 西度流沙, 越葱岭, 到天竺求法。——译者注

译者注: 作者孔贝将中国两汉 (东汉、西汉) 中央政府和匈奴族的战争与亚历山大统治希腊所举行的侵略战争相提并论是不正确的。前者是国内战争, 不是一国侵略另一国, 后者则非是。亚历山大是马其顿国王 (公元前 336-325 年), 他即位后即镇压希腊各城邦, 遂即大举侵略东方, 进攻波斯、占领两河流域, 并侵占埃及, 在尼罗河三角洲建立了亚历山大城……

佛法的义理深邃又复杂，要讲解明白，非得由那些皓首穷经，熟晓巴利文、梵文、藏文等诸文字写就的典籍，且生具思辨天赋的人不可。佛教的渊源，权威人士早有论述，我在此处，只是作一番粗略的简介，想来有裨于在下文中解释藏人思想单纯的原由，不具备此种初步知识的读者，亦俾得对此有更全面的了解。如果在此过程中我能避免严重的错误，也就心满意足了。

一、早期之佛教

乔达摩·悉达多 (Siddharta, Gautma) 出生在印度北部的一个王公府第，家中所有土地不多。他 19 岁成婚 此后十年间 过着锦衣玉食、既富且贵的生活，足令旁人欣羨，但目睹周围的人们所遭受的种种苦难，乔达摩反而因此种生活深感不安。待到一子降生，他即断然弃家而去，只恐日久则无法脱身。乔达摩是年 29 岁 遵循感召，开始了为后来的佛教徒们称作“伟大的解脱”(The Great Renunciation) 的生活——抛妻别子 脱王袍而着鹑衣，一路苦行 希望能在此伟大世间的某处寻到世人受苦的因由与治世的良方。现代的悲观主义者要结束一身的病痛，所想到的最简单法子莫过于跳楼或沉河，但似乔达摩这般的印度教的沐化下长大的悲观主义者，相信惯常的灵魂轮回说法，认为跳楼沉河无济于事，不能换得此身的解脱。乔达摩一心要找到良方救济世人渡过苦海，他遂似婆罗门教徒般苦行（婆罗门教不久就成了印度占支配地位的宗教）。6 年间，乔达摩是印度屈指可数的几位苦行者之一，然而苦行并不能使他寻觅到完全满意的办法来，于是他就放弃了那种生活方式。

一日在一株菩提树下早餐罢（日后佛教徒们个个都知此树为 Bo Tree，智慧树），乔达摩盘腿而坐，沉思终日，夜幕降临时分，他忽地感到若有所得，顷刻间领悟到世间所有受因果报应摆布的苦难无不是因欲念而生，要脱离苦海，则端在息欲。领悟了此简单法则，乔达摩甚感安宁，信心倍增，世界在他眼中已全然不

同，万事万物莫不焕然一新，平添光彩；他已进入名曰成佛的大彻大悟之境，已入涅槃。此境并非不同于威廉·詹姆斯教授的分析与描述，不过若用一个更恰当的词来形容，就是“圣洁”^①。人们认为达到此种境界后，胸中便会暖流汹涌，喜悦无限，强烈地感觉到存在于一种更广阔的生活，打破了自我的枷锁。“觉悟成圣的人”确信清楚地体验到了此种“神奇的力量”，但对于乔达摩而言，他体悟到的乃是一种天道^②。

若是想要像乔达摩那般洞悟这一问题，你需得将你心中种种关于单个实体自足存在的观念驱除掉，相信生命循环不息，盛存肉身的棺材也会在一段相对较短的时期内化为生命的一部分。普通阶段之人死后还会有什么留存下来，乔达摩于此语焉不详；但他说得甚明确的一点是，人死之后，其过去的所思所想、所说所讲、所作所为聚集的结果——也即是，因果报应——会投入到另一具躯体中，再次在生命的轮回的循环不止中起作用^③。

“圣洁”：见《宗教经验种种》(Varieties of Religious Experience)，第 271 页及其以后。

人们常误认为乔达摩圆寂之时即入了涅槃。本文特别点明他是在经过一番精神奋斗后（在智慧树下）方入涅槃的。——R. D.，第 14 页注 2。

涅槃就是“心灵脱离了罪恶、贪婪的境况”，而若不脱离，则根据因果报应，罪恶、贪婪的境况会使你重生。——同上，第 111 页。

那是“一种今生即能达到，与精神、肉体两方面俱努力的生活（如佛陀自己所过的）相一致的境界”。——Eliot, I.，第 223 页。

^③ Rhys Davids 教授认为因果报应 (Karma) 是指一个人死后留存下来的东西，照字面意思理解，也就是这个人的“所作所为”，他的行为、言语及思想（不论是好的还是坏的）的结果。Rhys Davids 教授并说：“我们熟知力的不可毁性学说——但是佛教的独特性在于，它认为一个人及其行为的结果会留存下来，不仅不会分散开去，相反还会聚集起来形成一个新的有感觉的个体——‘新’指的只是它的成分和力量，而它的本质、存在、行为及因果报应依旧不变。”——第 104 页。

赫胥黎在一篇有名的文章中说因果报应就是“朝着某个方向运动的总趋势，我们称之为‘特性’”。——《演化论与伦理学》。但我们得注意在印度学说中那种趋势并非是我们尘世的祖辈传下来的。

简单地说，乔达摩的理论主要是：（1）人生在世是痛苦和悲哀的；（2）这些苦难皆可归因于欲念——即归因于对声色娱乐之求、对钱财产业之求或是对生存本身之念；（3）去欲止念，方能渡却苦海，到达彼岸；（4）要达彼岸，必得遵“八正道”（The Noble Eightfold Path）而行。这些便是“四圣谛”（The Four Noble Truths）——佛教的精义。

去除欲念，你便达到了一种圣洁安详的境界，名曰涅槃；再进一步，肉身死亡后，你就实现了生命的灭寂，那叫做“圆寂”（Pari-Nirvana），此后不会再有重生，也就最终得以脱离生命的轮回。

因此，早期佛教将其本身归结为一种自律的体系，佛教徒们按此体系行事，对日常生活中的企求与关注便会渐失兴趣。早期佛教不谈灵魂（Soul）或上苍（God）；阿罗汉（Arhats）圣人去除欲念，已然涅槃，比印度教的诸神都高出一头。此种宗教不问世界起源之谜，认为那毫无用处；亦不承认任何形式的祷告，甚至反对苦修禁欲。它所愿认识的，乃是存在于宇宙间的道德缘由，而此缘由又在因果报应中受摆布，因果报应注定一个人会种瓜得瓜，种豆得豆，只不过或许是体现在下一世中。它与我们西方伦理体系的显著不同之处在于，它着重的是存在而非行动，是忘我、舍我而非自我实现。但我们并不能因此就认为它是一种完全消极的宗教，正如一位日本作家所说：“它是要我们摆脱个人私欲的束缚，步入一个更广阔的理念世界。”与西方世界流行的“自我实现”相比较而言，其关于“自我”的教谕可能与《圣经·新约》里的训示更为相似。现实世界里的对照似乎是，真正的佛教徒视现世是虚幻的，自己的生命是万千生命中延续不断的一种

许多人已指出“欲念”并不是巴利文的一个很好的对应词，我想最好还是译成“对愉悦的贪求和热望”。佛并不反对好的欲念。——Cf. Eliot, 第 21 页注。

——事实上存在于时间之外——而西方人恰恰相反，他们看重这个世界的真实性，关注它的发展，求得自己在其中的位置，并随时相应调整自己的思想和行动，他们也因有所求且有所成受到普遍的赞扬，当然，其所求与所为必须是与社会合拍的。

佛陀的理论有着印度教的背景，他认为这个世界无尽循环，你若不能去除欲念，即对生存、愉悦及成功的渴望与企求，则你的生命就会陷入因果报应，在一个苦痛的世界中不断重生往复，直到劫数已尽，宇宙毁灭。且你重生时的境遇，或许比你今生还要惨。我们若信佛——我们似乎大可如此——相信是佛使生命的轮回运转不止，那么佛就会告诉我们可能重生的五个不同之处 (Gati)^①，即是天 (gods)、人 (man)、畜生 (animals)、恶鬼 (tanatlised ghosts)、地狱 (purgatory) 五道，后来又加了个“阿修罗” (Titans，又译“非天”)。“然而真神却不喜见那些得以渡离苦海的世人，这些人已幡然无念，体悟到‘八正道’，与尘世的污浊无染，不生幻觉亦不受苦痛，处在‘静止’ (Rest) 状态，不可动摇——已似阿罗汉般达涅槃之境，永不再失。”^②

因此，就轮回与因果报应之说而言，佛陀与其所接触的婆罗门教的看法相同，或至少开始趋同。而且我们也注意到，关于宇宙结构，佛陀在此处同时亦采纳了婆罗门教对众神殿及其概念的叙述——因为进行了这些修正，佛陀认为众神之中并无一位神圣的创始者，他将众神置于与凡人同等的地位，一样逃不脱轮回的法则。

佛陀在说法的过程中，说了一些“标题”似的短语。比如

^① Gati, 又译“轮回”、“趣”。这里所说为“五趣”，另有“六趣”之说。可见下文。——译者注

“十戒” (Ten Commandments)^①, “十二处” (Twelve Beatitudes)^②, 又如作为其道德法则 (律法, Dharma) 基础的“四圣谛”, 还有如可引导信徒达到涅槃的“八正道”等等。但上面我们已提到过, 佛陀似乎已走得更远, 他在地上画了幅“生命的轮回”图, 来展示他的生命观。至今西藏大多数喇嘛庙门廊的墙上都绘有此图, 它是佛教一个有名的特征, 以多种不同形式流传了下来, 愈到后来就愈精致详细。我们来看看西藏一位职业画家最近所绘的一幅, 就会明白其中的道理。

一般的轮回图所示如是: 一个巨大的动物用利爪从后面紧抱住转轮 (此动物象征着依附于生命的邪恶)。中心之处, 则是三个动物互相吞咬各自的尾巴, 形成一条无尽循环的链。这三种动物是: 一头黑猪, 一只红鸟 (鸽子?) 以及一条绿蛇, 分别代表着无知或幻觉、欲念、邪恶的感觉等三种罪恶。它们在转轮中的位置表示所有那些围绕和依附于它们的有感觉的存在物 (有情世界) 都在旋转循环。

六根轮辐间的嵌板上描绘的是 Gati (趣): 天 Lha, the gods) 界, 在这里面, 众位男神与女神漫步于美丽可爱的花园, 居住在美轮美奂的豪宅里, 采摘着愿望树上的果子; 非天 (the Lhamayin, Titans, 又译阿修罗) 界, 此处有愿望树的树根树干, 非天界的人们妒火中烧、脾气暴躁, 徒劳地在与天界争斗; 人类世界, 同时还绘着它所有的悲哀、生与死、仅仅为生存而奋力、

① 十戒, 佛教名词。指佛教沙弥即沙弥尼所说的十条戒律。据《俱舍论》卷 14、《沙弥十戒法并威仪》、《沙弥尼戒经》等载, 十戒为: 1. 不杀生; 2. 不偷盗; 3. 不淫; 4. 不妄语; 5. 不饮酒; 6. 不涂饰香鬘; 7. 不视听歌舞; 8. 不坐高广大床; 9. 不非时食; 10. 不蓄金银财宝。——译者注

② 十二处, 系梵文 Dvadasayatana 的义译。旧译“十二入”。佛教名词。三科之一。指六根 (眼、耳、鼻、舌、身、意) 和六境 (色、声、香、味、触、法)。——译者注

意外事故、疾病伤痛以及轮回法则的束缚；动物界，这个地方比人类世界更惨，互相捕食的兽类们或是为人击杀，或是陷入人们布下的圈套之中，或是在人家中于活，不得休息，还时常遭鞭打；饿鬼界（the Yidag Country），生存于此的包括吝啬鬼、馋鬼，食胀腹鼓又细颈瘦腿的动物（从小嘴中喷出火焰）；地狱界（Nyalwa），残忍的人长着颗动物的头，他们被拖去承遭无情判官判罚的种种难言的煎熬。每一块面板上嵌有一幅大慈大悲的观世音（Janzenig，即观世音）的图像，祈祷者向他祈求，希望能从轮回中脱身——唵嘛呢叭咪吽（Om-Mani-Pedmi-Hum）。

从莲花中生出的神灵虽能活上千万年，但他们终会悲惨地死去。他们当然还得重生，若是不似神灵般善良，则他们的下一世会堕入低一层，甚至可能是地狱（他们的判官也会遭受同样的命运）。非天也系从莲花中出生，但他活得不如其他神灵那样长，且常是在与其他神灵的斗争中死去。这两类在须弥山（Rirab）的上部和下部拥有住处（须弥山是佛教的天国）。其他四类则生活在这个尘世之中，许多佛教徒相信在地壳下面真的有一个地狱存在。

转轮的外圈分为十二个部分，绘有图画，代表“十二缘起”（The Twelve Causes），而其重要性更为微妙。“缘起”一词，须按一个相当宽泛的意思来解释，即此阶段是先前所作所为的自然的结果。这些图画及其传统名称分别如下：

- 一、一位向导（因果报应）领着一位盲妇，名为“无明”（Ignorance）。
- 二、一位瓦匠在轮上将黏土铸型，名为“行”（Conformations 或 Predispositions）。
- 三、一只猴子在爬树，名为“识”（Consciousness）。
- 四、茫茫海上有一人立身船中，名为“名色”（Name and - Form）。

五、一座有五扇窗户的空宅，名为“六处”（The Senses）。

六、男女交欢，名为“触”（Contact）。

七、一支利箭穿入一位男子的眼中，名为“受”（Sensation）。

八、一位男子在饮酒，名为“爱”（Thirst or Craving for Existence）。

九、一位男子在拿取和储藏果子，名为“取”（Clinging to Life）。

十、一位孕妇，名为“有”（Becoming）。

十一、一个男婴降生，名为“生”（Birth）。

十二、一位男子正将一具死尸弄去埋葬，名为“老死”（Death）。

这十二幅图合称为“缘起链”（The Chain of Causation），人们对它有不同的解释。艾略特同意佛音（Buddhaghosa，公元450年^①）的看法，认为前两环属于过去，且解释今世，随后的八环展示着今世，最后的两环属于未来，代表下一世的结局，而今世即能感受到下一世。沃德尔（Waddell）则认为那十二环代表着一个人的一生，并且指出，看来佛陀自己好像是遵循了这链条的多数次序，只是按其伦理习惯将那些束缚其于存在的链环截掉了而已。他首先截去第十一环（他的儿子），然后是第十环（他的妻子），这样做后，他就成佛了，大彻大悟驱散了“欲念”根子里的“无明”。

亦译“觉音”、“佛陀瞿沙”。印度古代巴利文佛教学者。据《大史》等载，约4世纪后期出生于古北印度菩提伽耶附近的婆罗门家庭，原名“瞿沙”（Ghosa）。精通吠陀等经典，善于辩论。后从梨波多（Revata）上座出家，开始研究三藏经典。410~432年间，受师嘱赴斯里兰卡求法，著《清净道论》，对上座部佛教教义作了比较系统的阐述。后在阿努拉达普拉（Anuradhapura）的键陀迦罗寺将上座部三藏的僧伽罗文的注释改写成巴利文，并详加疏解编成十九部。相传晚年回到印度，卒于菩提伽耶。——译者注

我们必须脱离“缘起链”，人们公认它是佛教中最模糊不清的准则之一，其重要性亦仅次于“四圣谛”，但我在本文中便不做详细讨论了。

二、在印度的发展

乔达摩圆寂后三百年，他的教义始终未形成文字，而漫漫三百年间口相传诵，其教义难免渐生衍误，关于存在究竟是真是幻，人们分为两派，各执一端。后来又出现了一种新的教派，其自称“中道”（The Middle Path）。此派根本否认能判别事物存在与否，说人们应抛弃凡俗世界，这倒不是因为像早期的佛教徒那样认为尘世苦难无尽，而是因为这个世界是虚幻的。对于终极目标涅槃或圆寂，人们如今只知其时生命将灭寂停止，但并不知道那确切是怎么回事，觉得有点儿神秘莫测。然而，新的体系抛弃了原来的只有少数人能获得拯救的说法（早期的佛教实际上宣称只有独身乞丐能获救），而认为所有人都可获救，也正因此，Mahayana，即大乘派的名称才渐为人知。此派以动听的言语代替早期佛教徒的善行，这就使它大受欢迎。与此同时，早期的信仰，长老派（the School of Elders，即 Theravada）的教义，渐被人称作“小乘派”，即 Hinayana。人们认为它与大乘派比较起来，不免显得包容性不够，有点儿蔑视的味道。但是最大的改易之处还在于小乘派的唯心不可知论为有神论取代。人们尊崇佛，相信他无所不能，永垂不朽，是一种宇宙要素（泛神论性质）。且因佛已入涅槃，人们乃创造出了一系列形而上的佛和天上的佛，或说潜在的佛，这些佛都还未入涅槃，故而对人们是有用的。

小乘派认为，乔达摩最后一次降生之前，他住在兜率天（Tushita）天国，而未来佛弥勒菩萨（Maitreya）此时正在那里等待着某个“劫”的结束，然后驾临人间拯救尘世；但此派认为并无其他的菩萨（Bodhisattvas）存在。大乘派则宣称，所有人都能

依靠自身的力量变成菩萨，且这才应是宗教生活的目标，而不是仅成阿罗汉（Arhatship）。即便是在乔达摩在世时，他的学说在有些时候也遭人诟病，因为若真的照做起来，家家户户就会丧失衣食之源，国家人口亦会因之而减少。新的教义则无此种遭人诟病之处：它更进一步宣称，佛虽已入涅槃，但一个人若是处于菩萨的地位（Bodhisatship），则仍然与这个世界保持着联系，且能帮助他的同伴，因而在道德上是高人一等的。正如 Rhys Davids 教授所言，菩萨地位这一理论乃是理解后一派的关键所在，恰如“阿罗汉”（Arhatship）之于早期佛教。阿罗汉已死，不能再积极行事，而活着的菩萨则刚好相反。

人们于是视乔达摩为众多人间佛陀（Human Buddhas）中的一位，这些人间佛陀与天上佛陀相对应，前者是后者的化身或映像。五位形而上的佛陀（藏语：Jinas）中最伟大的阿弥陀佛（藏语：Obame），即无量光佛（the Buddha of Boundless Light）属最早被创造出来的数佛之一，这位阿弥陀佛生活在日落之处的苏卡瓦帝（Sukhavati，藏语：德瓦金，Devajen）天堂里。形而上的佛几乎都是冷漠无情，但经过一番沉思（禅定），他们就变成了积极的天上的佛，拥有创造功能，并能以人间佛的形式造出其尘世的映像或化身来。按照此论，据说是阿弥陀佛变成了观世音菩萨（Bodhisat Avalokita，藏语：艰热西，Janrezig），而观世音菩萨又造就出了乔达摩。下一位将被赋予化身的佛乃是弥勒菩萨（藏语：绛巴佛，Jamba），他如今正住在菩萨的天堂，即兜率天上，等到一个“劫”数结束，即因果报应到头之时驾临尘世，其时当是乔达摩在智慧树下重新体悟真理的五千年之后。

人们有一种很自然的愿望，即希望宇宙中能有某种真实而确定不变的东西存在，后起教派的新教义即迎合了人们此种夙愿。它宣称“在彼岸”，也即是在一个无重生也无死亡的情境中，存在是永恒不朽的，没有变动也没有苦痛。于是大乘派这伟大团

追求的目标就是德瓦金，阿弥陀佛天国。白马仁钦和他年轻的朋友保罗在米拉日巴寺的顶楼上进行了一场激烈的争论，那正反映了西藏佛教徒对人生来世的看法存在尖锐分歧。

大乘派理论最早为一些斯基泰人（Scythians）与印度裔波斯人（Indo-Persians）接受，公元 100 年时又为斯基泰国王迦腻斯迦（Kanishka）的顾问班子认可。我们且不管谁是大乘派理论的首创者，但对龙树（Nagarjuna）^①此人却不可不知，他在公元 2 世纪时对大乘派理论详加阐述，发扬光大，宣称佛是至高无上的，从而使大乘派居于正统地位，确保了大乘派的成就。传言佛已在一篇文章中清楚地表达了这个观点，并将那篇文章交给了 Nagas 的保管人，到了人们完全开化，能理解是文的微言大义的时候，它自会在世间出现。

没必要在此将五位天上佛或吉纳（Jinas）的名字开列出来，将读者诸君搞得头昏眼花，但我会在下文中不断提到四位主要菩萨的大名，因此有必要先行加以说明。这四位菩萨是：

弥勒菩萨（绛巴佛，Jamba），未来佛。

文殊菩萨（嘉木样佛 Jamyang）智慧之佛（the God of Wisdom）。

金刚菩萨（恰那多杰，Chana-dorje），制造雷电之佛。

观音菩萨（艰热西——他双目精光四射），大慈大悲的佛。

大乘派佛教徒把后三位看成是护法至尊，称为“三主尊”（藏语：rigsum gonbo）。另有两位女菩萨也需在此提一提，一个是塔拉菩萨（Tara，藏语：度母，Drolma）^②，系大慈大悲的女菩萨

亦译龙猛，生卒年不详，约公元 2~3 世纪人。音译“那伽闼刺树那”“那伽阿周陀那”古印度大乘佛教中观派创始人 著有《中论》、《十二门论》、《大智度论》、《十住毗婆沙论》等。——译者注

度母（度母）神可有 21 种神变形式，但她最有名的显像是白度母和绿度母。松赞干布的汉族妻子和尼泊尔妻子分别被视为白度母和绿度母的化身。蒙古人将白沙皇（White Tsar）视为白度母的转世。——Wadd.，第 22 页和 359 页。

(the Goddess of Mercy); 另一个是女金刚菩萨 (Marici 或 Vajravahni ;藏语 Dorje-Pamo) .

在随后的发展中,大乘派与小乘派互相质疑,各不相让,教派发生了重大分裂,这对两派均有影响,尤其是对持有神论的大乘派影响更大,之后它便引入了印度教的瑜伽行派 (Yogacharya, 又译唯识学派) 的信仰,其包括一个灵魂 (生命的本源) 的理念及其与宇宙精神 (the Universal Spirit) 的愉快结合,这种结合是通过一种自我催眠过程达到的,而自我催眠又可按规则修习获得。去除杂念,将意念集中于一点,就会有八种神力 (Siddhi) 产生,也即是:这种能力可使一个人的身体 (1) 变轻;(2) 变重;(3) 变小;(4) 比世间万物都大;(5) 到达任何地方;(6) 呈现任意形态;(7) 控制一切自然规律;(8) 使每一件事物都依赖于本人的意愿。4世纪时白沙瓦 (Peshawar) 的无著 (Asan-ga)^①将这种印度教义引入了佛教,此人是个和尚,有传授符咒的本事。信徒们将有魔力的句子 (陀罗尼, Dharani) 用作符咒,以便处境困难时能获得帮助。“神奇的圆形物”亦出现了,用它可迫使神灵帮助信徒到达“彼岸”。尽管唵嘛呢叭咪吽 (Om-Mani-Pedme-hum) 这一六字真言的真正起源日期要比我们今日所说的晚得多,但它属于这种陀罗尼命令。就因为它运用符咒,这派得了个“曼陀罗乘” (Mantrayana) 这个名称,即符咒的工具。

17世纪末,尤其流行于喜马拉雅地区 (无论东或西) 的密宗 (Tantrism, 巫术和灵魂崇拜的混合体) 为佛教吸收。密宗的特点是推崇积极的生产原则,这体现在湿婆 (Shiva) 的妻子时母

音译“阿僧伽”。约公元4~5世纪人。古印度大乘佛教瑜伽行派创始人之一。据史载,无著是印度富娄沙富罗国人。先学小乘佛教,后转大乘,并劝其弟世亲也弃小乘改学大乘。著作很多,主要有《摄大乘论》、《六门教授习定论》、《顺中论》、《显扬圣教论》、《大乘阿毗达磨集论》等。——译者注

(Kali) 身上，于是乎除了智慧佛文殊菩萨之外，其他各位吉纳 (Jina) 和菩萨 (Bodhisat) 都配有妻子。这些女性能力都是时母的体现，通常其物化的形式至少有两种，各体现着无害与有害的一面。为了帮助“三主尊”捍卫信仰，又引进了“意达姆”(Yi, 当雄) 或以魔王的形式出现的守护神，那是一群以湿婆为原型的可憎怪物，且有同样可憎的妻子。这里我们可能会注意到的另一个新奇之处是每一位吉纳增加了第二个积极的化身，其以温和类型的君王似的菩萨形式出现，饰以皇冠与宝石。没必要将这五位“戴冠佩玉的吉纳”的名字全都列出来，只有其中的一位在此需要一提，即无量寿佛 (Amitayus, 藏语: Tsebame)，它是阿弥陀佛的饰佩化身。若是除却众多混杂的神，众神殿便只有五位吉纳，每一位都有一个“饰佩化身”，一个菩萨化身，以及一个尘世化身。于是吉纳的系列如下：

吉纳 Jina (Amithaba, 藏语: Obame) 无量光佛

饰佩菩萨化身 Amitayus, 藏语: Tsebame 无量寿佛

菩萨化身 Avalokita, 藏语: Janrezig) 大慈大悲佛

· 尘世化身(乔达摩) 佛陀

吐蕃时期派出的使团前往印度学习佛教时，佛教随着其自身特征的变化，正处于其最后衰落时期。

三、藏传佛教

7世纪中叶，西藏(吐蕃)仍是一片世人知之甚少的隐秘土地，即使对汉人亦是如此。其时西藏占统治地位的宗教是泛灵论的苯教，这种宗教的特征是魔舞和人祭。松赞干布赞普派兵侵扰汉族居住的西部边境，中央政府提出和亲，松赞干布遂于公元641年带着礼品来迎娶了中原文成公主。在王妃文成公主及另一位王妃尼泊尔公主的提议下，松赞干布乃派出由吞米桑布扎(Thonmi Sambota)率领的使团前往印度学习佛教，求取佛经。这

一举动的结果是西藏输入了衰落时期的佛教以及北印度字母表的变体，靠着它造出了藏文。因为这些成就，松赞干布成了吐蕃历史上最负盛名的一位君长。但随后的数百年间，西藏的百姓并未因为佛教有较大进步，相反，他们大多数时候都受着苯教鬼神崇拜的重压和束缚。

一个世纪之后，在另一位有名的君长赤松德赞统治时期，藏传佛教的真正基础得以确立。赤松德赞派人去印度请一位僧人来西藏建立一个体系。公元 747 年他派去的人领着莲花生 (Padma Sambhava)^① 回到了西藏。莲花生属瑜伽坦特罗密宗派，是克什米尔北部乌仗那 (Udyana) 地方人，此地与欧洲古代的塞萨利地区相似，都以魔法和巫术著称。莲花生一到吐蕃，就向苯教的巫术鬼怪开战，凭着其法力无边的雷电和符咒，他斗智斗勇，将一群妖魔鬼怪打得大败，或驱除出境，或收服进佛教中充当护法神、意达姆、觉炯 (Chojong, 护法) 和贡波 (Gonbo)。于是乎，大乘派密教 (the Tantrik Mahayana) 乌烟瘴气的魔窟中又添了一群苯教的鬼怪。在湿婆神秘主义、巫术，以及印一藏的鬼神崇拜基础之上，佛教徒莲花生建立了喇嘛教系统，并在桑耶 (Samye) 修起了吐蕃第一座寺庙桑耶寺，西藏于是开始有了喇嘛和喇嘛庙。莲花生被神化了，为人称作“马哈古如” (Maha Guru) 或“大轨范师”，未改革的教派尊其为“第二佛陀”。

大约在 10 世纪时，从印度引进的另外两项佛法影响了我们如今所称的喇嘛教。第一项是阿第佛理论，阿第佛是一位“原始佛陀” (Primordial Buddha)，或者说“创始者” (Creator) 吧。据

莲花生 (Padmasambhava)，亦称“乌金大师”，生卒年不详。8 世纪印度僧人。乌仗那 (今巴基斯坦境内) 人。属于“瑜伽坦特罗派”密教传承。应吐蕃赞普赤松德赞之请入藏传播密法，曾利用密法与苯教巫师斗争获胜，并与寂护共建桑耶寺。被后世藏传佛教宁玛派尊为“祖师”。莲花生的著述有好多已经收入《藏文大藏经》。——译者注